Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 38 (1981)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

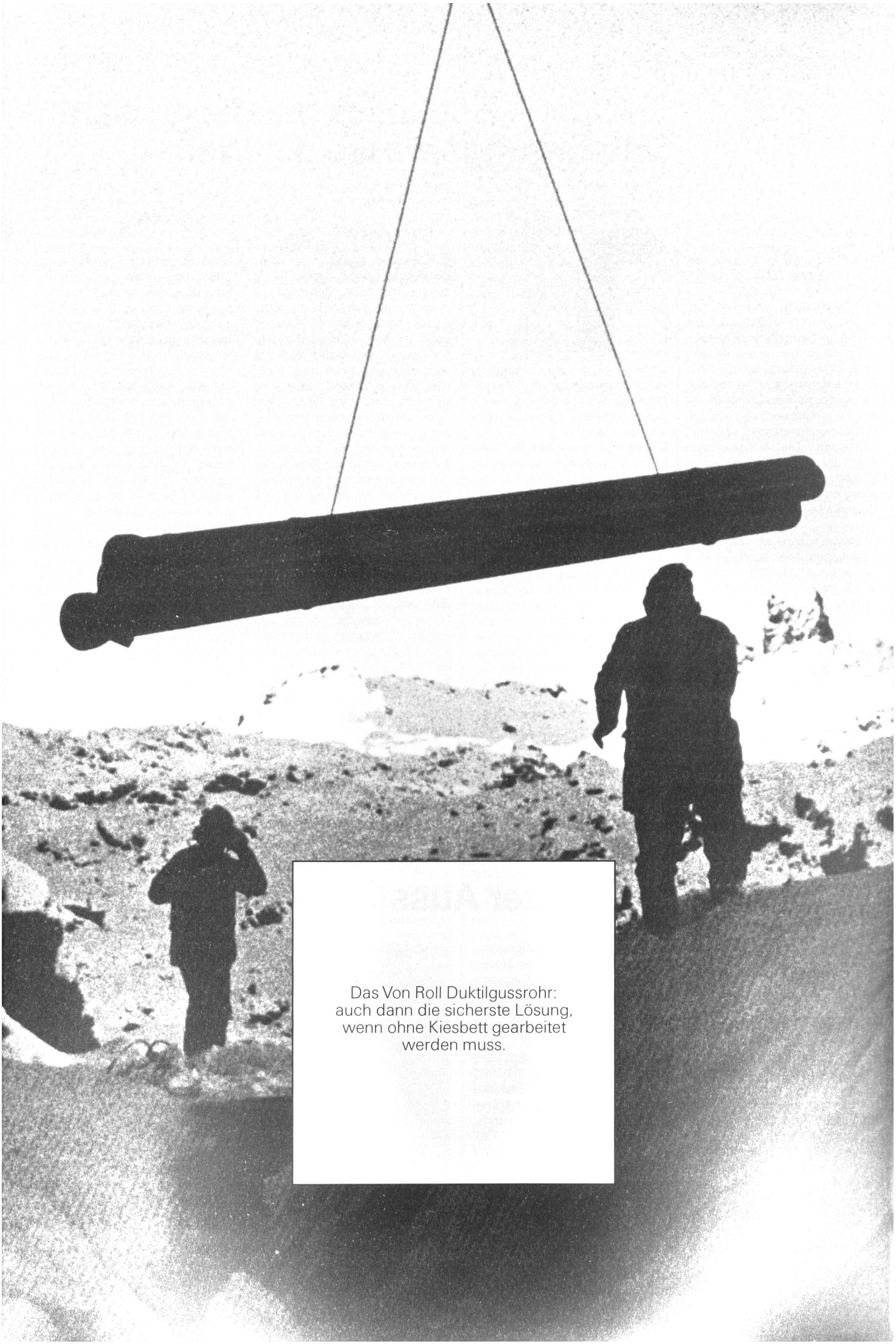
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Das Von Roll Duktilgussrohr:
auch dann die sicherste Lösung,
wenn ohne Kiesbett gearbeitet
werden muss.

Von Roll dokumentiert:

Ausbau Trinkwasserversorgung Vercorin–Chalais (VS)

Auftrag und Situation:
Erstellen einer Transportleitung DN 200, Länge 4,5 km, Betriebsdruck 10 bar. Quellfassung auf 2258 m.ü.M., Höhe Eintritt in Hauptwasserreservoir auf 1603 m.ü.M., anschliessend Verteilleitungen.

Terrainbedingte Probleme:
Unwirtliches, schwer zugängliches Baugelände in bis zu 2258 m Höhe – was enorme Kosten für Transport und Einbringen von Planiermaterial (Kiesbett) bedeuten würde. Ausserdem Bruchrisiko durch Punktauflagen in felsigem Gebiet.

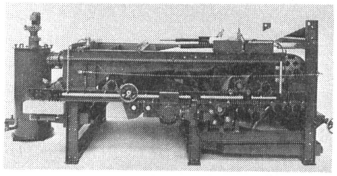
Realisierte Lösung:
Verwendung der Von Roll Steckmuffenrohre aus duktilem Gusseisen DN 200, innen mit Polyurethan (PUR) ausgekleidet, aussen bituminiert.

Begründung: Aufgrund der sehr hohen Festigkeitswerte des Duktilgussrohrs kann trotz Punktauflagen das Aushubmaterial zum Einbetten der Leitung verwendet werden.

Duktile Gussrohre können also, wenn es die Umstände erfordern, ohne Kiesbett und ohne Feinplanierung der Grabensohle verlegt werden. Sie widerstehen Punktauflagen und passen sich allfälligen Bodenverschiebungen besser an, als jedes andere Druckrohr.

Realisation des Objekts: Herbst 1980.
Bauherrschaft: Gemeinde Chalais.
Ingenieurbüro: A. Bonvin, Sion.
Verlegearbeiten: Installateurkonsortium J. Sacco, A. Lehner, D. Perruchoud.

VonRoll
Von Roll AG, Departement Rohre, Sektor Bodenleitungen
2763 Choindez, Telefon 066 35 56 61



Von-Roll-Siebbandpresse, Typ RP 1500, mit Flockungsreaktor.

Von besonderem Interesse ist dabei auch der durch Von Roll in mehreren Ländern unter Lizenz vertriebene automatische Von-Roll/Enelco-ABW-Filter.
Der Von-Roll/Enelco-ABW-Filter ist ein kontinuierlich arbeitender, abwärts durchströmter Gravitationsfilter mit offener Bauweise. Er zeichnet sich besonders durch seine niedrige Bauweise aus.
Dieser Filter findet Anwendung für die weitergehende Abwasserreinigung:

- Brauchwasseraufbereitung
- Industrieabwasserreinigung
- Trinkwasseraufbereitung

RAG AG, 3600 Thun

Die RAG, Recycling-Adsorptionsverfahren-Geräte AG, Thun, bietet Problemlösungen zur Rückgewinnung von Lösemitteln aus der Abluft mittels Aktivkohleanlagen, einem wirtschaftlich anerkannten Verfahren. Nachdem in der Praxis leider unzählige Anwender von Aktivkohle-Rückgewinnungsanlagen beim Einsatz von chlorierten Kohlewasserstoffen infolge Korrosion Schäden an der Anlage erlitten haben, werden die Aktivkohleanlagen von RAG, je nach Aufgabenstellung, in verschiedenen Werkstoffen gebaut, und zwar in Kunststoff, Keramik oder Edelstahl. Die Anlagen arbeiten zeitunabhängig und werden grundsätzlich konzentrationsabhängig gesteuert. Sie zeichnen sich durch ein neuzeitliches, ausgereiftes Überwachungs- und Alarmsystem aus und geben den Betrieben die Garantie für ein einwandfreies Funktionieren. Die RAG-Anlagen sind für zündbare und nichtzündbare Lösemittel gebaut.

Maschinenfabrik Meyer AG 4707 Deitingen

Bei den von der Maschinenfabrik Meyer AG – MMD – ausgestellten Exponaten handelt es sich um eine Ultrafiltrationsanlage für die Aufbereitung von Abwasser, wie zum Beispiel Ölwasseremulsion von der spanenden Fertigung, Waschwasser der Putzlappenwäscherei, Entfettungsbäder von der Metallentfettung, Garagenabwasser von der Karosseriewäscherei usw., sowie um eine Kolbenpumpe für den Transport von Abfällen aus öffentlichen Sammelstellen, Ölschlamm, chemischen Abfällen zum Verbrennungsofen, Klärschlamm, Schlachtabfällen, Schweröl, Altöl mit Verunreinigung usw.

plan

Der Werbeträger für die Bereiche Planen, Bauen und Umwelttechnik

Inseratenverwaltung:
Vogt-Schild AG, VS-Annoncen, 8026 Zürich,
Telefon 01 242 68 68

P5

Elektrische Faß- und Behälterpumpen

Lutz®

Vertretung in der Schweiz:

ALFA

ALFA Ingenieurbüro AG
Weidenweg 12
4310 Rheinfelden
Telefon 061-87 65 25

Lager und Servicestelle Ostschweiz:

C. Beer Apparatebau
Anton-Higi-Str. 12
8046 Zürich
Telefon 01-57 41 74

Bitte fordern Sie unsere Prospekte an.

Wenn Punktabsaugung, dann

Dustcontrol

CH-6330 Cham
Riedstrasse 7
Telefon 042 36 60 44
Telex 865 333 dust ch

OBAG den Andern eine Länge voraus!

Hochdruck-Kanalreinigung
Spezial Saugfahrzeuge
Kanalfernsehen / Kanalbohrarbeiten
24 Stunden-Notfalldienst Tel. 081/24 77 66
7000 Chur Pulvermühlestrasse 54

CARLO GAVAZZI

Automationskomponenten von heute für die Welt von morgen

OMRON heisst elektronisch zählen, Niveaus steuern, Temperaturen messen, Objekte berührungslos erfassen.
ASCO heisst sämtliche Medien steuern, Drücke und Temperaturen zuverlässig erfassen.
PANTEC heisst elektrische Grössen messen.

CARLO GAVAZZI AG
Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich
Telefon 01 242 31 22

SAP, der Spezialist zwischen Dach und Fundament

Zur Firma

Die Firma SAP wurde 1955 in St.Gallen gegründet und befasste sich anfänglich mit dem Import und Handel von Tonhohlsteindecken und -gewölben.
1956 importierte die SAP Kunststoffputz aus Deutschland – damals noch eine Neuheit. Die Fabrikation dieser Produkte konnte einige Jahre später aufgenommen werden.
1959 wurde dem Baustoffhandel der Verkauf und die Ausführung von Mauerisolierungen – das Sapisol-Verfahren gegen aufsteigende Feuchtigkeit – angegliedert. Endlich gelang der Firma eine weitere, sehr bedeutende Innovation, das dryvit-System, die Aussenisolierung für den Wohnungsbau.

Verkaufsprogramm

Das Verkaufsprogramm ist in vier Produktegruppen unterteilt:
1. Dewa-Farben und -Putze
2. dryvit-Aussenisolierung
3. Sapisol-Mauertrocknung
4. Industriebedarf/Werkzeuge

1. Dewa-Farben und -Putze

Diese Produktegruppe umfasst ein Programm von Materialien für Gipser, Maler und Baumeister. Es enthält im wesentlichen eine Vielzahl von Putzen auf Kunststoffdispersionsbasis für die Innen- und Aussenanwendung. Diese Putze gibt es in einer Variation von bis zu acht verschiedenen Kornstärken und vier verschiedenen Grundstrukturen. Bei den meisten Putzen besteht die Möglichkeit der Auswahl unter etwa 1800 Farbtönen oder einer individuellen Einfärbung. Die Dewa-Putze sind bekannt für ihre leichte Verarbeitkeit und die enorme Witterungsbeständigkeit. Ebenfalls wird die optimale Lichtechtheit der eingefärbten Putze hervorgehoben.
Im weiteren werden eine Anzahl Dispersionsfarben für aussen und innen mit verschiedenen Qualitätsmerkmalen angeboten. Auch für die Dewa-Fassadenfarben besteht die Möglichkeit der fast uneingeschränkten Einfärbung. Die Dewa-Farben zeichnen sich ausserdem durch ungewöhnlich hohe Wasserdampfdurchlässigkeit aus.
Ebenfalls in diesen Bereich gehört das Dewa-Risssanierungssystem, mit welchem Konstruktionsrisse an Gebäuden, hauptsächlich Fassadenrisse, mit Garantie saniert werden können.
Als Neuheit konnte in der letzten Wintersaison der «Insideputz» auf den Markt gebracht werden. Dieser Putz zeichnet sich primär dadurch aus, dass er ohne vorherige Grundierung auf die meisten Untergründe aufgebracht werden kann. Dies erspart dem Unternehmer einen Arbeitsgang. Durch das extrem niedrige spezifische Gewicht des neuen «Insideputz» liegt auch der Materialverbrauch äusserst niedrig.

2. dryvit-Aussenisolierung

Die Firma SAP ist der echte Pionier auf dem Sektor aussenliegende Wärmeisolation mit Putzbeschichtung. Als das dryvit-System auf den Markt gebracht wurde, bestand erwiesenermassen auf der

Spezialisten der Br

Für gutes, gesundes Wasser:

ADVANCE Chlorgasgeräte
WEDECO UV-Entkeimung
FILTRACIT Filter-Anthrazit
ANTHRASORB Aktivkohle

HANS G. FORRER AG 8702 Zollikon
Goldhaldenstrasse 25 ☎ 01 65 82 92

ganzen Welt kein vergleichbares System. Der Know-how-Vorsprung von über zehn Jahren gegenüber der erst später aufgetretenen Konkurrenz mit entsprechenden Systemkopien schlägt sich heute offensichtlich in der Ausgereiftheit und der hohen Qualität der verwendeten Systemkomponenten nieder.

Das dryvit-Sytem ist folgendermassen aufgebaut: Je nach Untergrund und dessen Vorbehandlung werden dryvit-Polystyrolhartschaumplatten mit Primus- oder Spezialkleber aufgeklebt. Die fertig verklebten Platten werden überschliffen und mit dryvit-Spachtel unter Einbettung eines Armierungsglasgewebes beschichtet. Als letzter Arbeitsgang wird ein dryvit-Kunststoffputz als Deckbeschichtung aufgezogen.

Als Deckputz stehen drei verschiedene Putzarten in jedem gewünschten Farbton und in acht verschiedenen Körnungen zur Verfügung.

Nach Abschluss einer zweijährigen Testperiode in Frankreich wurde im Frühjahr 1980 ein neuartiges Panzergewebe auf den schweizerischen Markt gebracht. Das Panzergewebe wird an den stossgefährdeten Stellen der Fassaden anstelle des normalen Glasgewebes eingebettet, womit eine enorme Schlagfestigkeit der Beschichtung erreicht wird.

Das dryvit-System wird mit grossem Erfolg auch im Kühlhausbau, bei der Isolierung von Käsekellern, Schwimmhallen, Zuckersilos usw. angewandt.

3. Sapisol-Mauertrocknung

Einen wichtigen Zweig der Aktivität der SAP stellt die Ausführung von Mauerwerksanierungen dar.

Mit eigenen Montageequipen wird das Sapisol-Mauertrocknungssystem hauptsächlich bei Altbauten eingebaut. Durch die Injektion eines speziellen Isoliermittels – der Sapisol-Bitumenisoliermasse – werden die wasserführenden Kapillaren eines Mauerwerks ausgefüllt. Durch diese Injektionen, welche teilweise mit Injektionen eines Spezialzementes kombiniert werden, wird das Aufsteigen und Eindringen von Mauerfeuchtigkeit unterbunden.

Aufgrund der bestechenden Funktionstüchtigkeit des Systems ist die Firma SAP in der Lage, eine Garantie für die endgültige Austrocknung des behandelten Mauerwerks zu übernehmen.

4. Industriebedarf/Werkzeuge

In diese Produktegruppe gehören neben den von der Kundschaft benötigten Werkzeugen und anderen Arbeitshilfsmittel eine kleine Anzahl von Produkten für die Industrie. So wird zum Beispiel eine Warmtauchmasse für die metallverarbeitende Industrie angeboten, welche zum Schutz von Werkzeugen usw. dient.

Generell ist die Firma SAP bestrebt, Systeme und Produkte zu fabrizieren und zu vertreiben, die sich durch hohe Qualität und problemlose Anwendbarkeit auszeichnen. Es wird bewusst fast nicht über den Handel verkauft, damit die anwendungstechnische Beratung durch den eigenen technischen Dienst erfolgen kann. Es sollen für Bauherren, Planer und Verarbeiter individuelle Optimallösungen für deren spezifischen Probleme gefunden werden. Mit der Durchführung von internen Seminarien in Bauphysik und Anwendungstechnik wird der technische Aussendienst periodisch aus- und weitergebildet.

SAP in Kürze

Name und Adresse
SAP Baustoffe+Bauchemie AG
Industriestrasse
9306 Freidorf
Telefon 071 48 15 45
Telex 77 665 sap ch

Zweck
Herstellung und Vertrieb von dryvit-Aussenisolierung und Dewa-Farben und -Putze
Herstellung, Vertrieb und Ausführung von Sapisol-Mauertrocknung

Aktienkapital
Fr. 500000.–

Gründung
SAP (Schweiz) gegründet 1955.
Niederlassungen in Österreich und Frankreich seit 1967

Geschäftsleitung
F. Ronzani sen.
Delegierter des Verwaltungsrates
F. Ronzani
lic. oec. HSG
A. Ronzani
lic. oec. HSG

Personalbestand
68 in der Schweiz

VLP-Mitglieder, abonnieren Sie das offizielle Organ Ihrer Vereinigung

plan Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelttechnik

Abonnementsbestellung

___ Jahresabonnement(e) plan zu Fr. 48.–
für VLP-Mitglieder Fr. 38.40
(Ausland plus Porto Fr. 12.–)

Name _____
Vorname _____
Adresse _____
PLZ/Ort _____
Datum _____ Unterschrift _____

Bitte einsenden an:
Verlag Vogt-Schild AG, Postfach, 4501 Solothurn.

P2

che stellen sich vor

dryvit
Aussenisolierung
25 Jahre Erfahrung · SAP · international geprüft

Verlangen Sie unsere Informationen über das Aussenisolierungssystem mit der längsten Erfahrung.

SAP
Baustoffe + Bauchemie AG
9306 Freidorf TG Tel 071 48 15 45